

Kalėdų ir Kūčių kilmė ir istorija

Kodėl ir kam mes švenčiame Kalėdas, Kūčias?

Iš kur kilo Kalėdų vardas?

Senovėje katalikų liturgijoje Kristaus gimimo šventė buvo vadinama lotyniškai *Natalis Domini*, kartais ir tiesiog *Natale*. Romėnai gi kiekvieną pirmąją mėnesio dieną vadindavo *Calendae*. Tuo būdu ir Naujųjų Metų pradžią romėnų buvo vadinama *Festum calendarum*, kadangi šioji šventė būdavo labai iškilmingai švenčiama su įvairiausiomis ceremonijomis, apeigomis ir pasilinksminimais.

Viduriniais amžiais ir Naujieji Metai prasidėdavo gruodžio 25 dieną, todėl ir Kristaus gimimo šventė sutrumpintai būdavo vadinama *Calendae* (lot. pirmoji kiekvieno mėnesio diena). I lietuvių kalbą Kalėdų pavadinimas atėjo iš slavų (gudų), atrodė, kartu su skleidžiama iš rytų pravoslavų tikyba. Gudai šią Kristaus gimimo šventę vadindavo *Koljady* ir švėsdavo žiemą (gruodžio 25 d.).

Beje, tikroji Kristaus gimimo data nėra žinoma. Pirmaisiais krikščionybės metais ji buvo nepastovi, švenčiama gegužės arba sausio mėnesiais (V.20 ir I.6). Dar kiti švėsdavo kovo 28 d. arba balandžio 2 d. Dar vėliau — kovo 21 d., kadangi ši data (pavasario pradžios) buvo laikoma pasaulio sutvėrimo diena, o todėl ir pasaulio atpirkimo diena turinti būti toji pati. Teologų nustatyta, jog saulė būvusi sutvėrta ketvirtąją dieną. Todėl nuo pavasario pradžios ketvirtą dieną (III.25) Kristus esąs pradėtas Marijos įsėdinti, o pagal tai — Jo gimimas gruodžio 25 d.

Pamažu gruodžio 25 d. data buvo katalikų bažnyčios priimta. Tai įvyko tik VII amžiuje. Stačiatikiai iš karto Kristaus gimimą švėsdavo sausio 6 d., drauge su Trijų Karalių švente, o vakarų Europoje Kristaus gimimo šventė buvo žinoma VI amžiuje. Anksciausiai Romos apeigose Kalėdos (Kristaus gimimo šventė) minimos IV amžiuje.

Kalėdos mūsų žmonėse

Kaip minėta, Kalėdų vardas pas mus atkeliavo ne iš romėnų, bet per slavus. Liaudis įsivaizduodavo, jog Kalėdos, Kalėdų svečiai, atvažiuoja auksiniais ratais su šilkiniais botagais, ir atveža laukiančioms merginoms perlų vainikus, sidabro žiedus, o berneliams aukso kupką. Dainose minimi žodžiai „kalėda“, „do kalėdzien“ ir „lado“, kurie perėjo iš slavų „kalėdininkų“ dainų. Slavuose šie kalėdiniai papročiai yra kilę iš stambeldžių saulės garbinimo, jos grįžimo.

Liaudis įsivaizduodavo Kalėdas ir senio (diedo) pavidalų, kuris žinomas jau iš seniausių laikų. Tačiau nereikia šio „diedo“ maišyti su šių laikų Kalėdų Seneliu, dailinančių vaikams dovanas.

Kalėdų Diedas buvo baltas išvirkščiais kailiniais apvilkęs vyras, susijuosęs rankšluosčiu, su aukšta avių kailio balta kepure, linine barzda, padaryta nugaros kupra, su krepšiu ir lazda. Diedas eidavo iš kiemo į kiemą, lydimas vaikų būrio.

Diedas pabelsdavo į namų duris ir klausiamas atsakydavo: „Aš Kalėda, atėjau iš ano krašto, kur miltų kalneliai, medaus upeliai, alaus ežerė-

liai, kur saldinais lyja, baronkomis sninga; nešu skarbų pilną terbą, laimę, derlių ir kitokį lobį; prašau duresles atidaryti ir į aną kraštą nebevaryti“.

Kai Diedas įleidžiamas į vidų, jis pasiūlo visokių dovanų. Paskui pasemia iš krepšio sauja grūdų ir sviedžia į krikštasiuolį, lemdamas derlių ir turtus. Pasako sveikinimą ir pagieda Kalėdų giesmę, bet ne bažnytinio turinio. Pajaukiau su vaikais, pašoka su jais ir apdovanoja juos riešutais. Seimininkai Diedą pavaišina. Anais laikais toksai sveiktas svečias buvo laikomas laimės nešėju.

Seniau per Kalėdas buvo mėgiama užsidėti ant veidų kaukes, kurias vėliau pradėta vartoti per Užgavėnes. Tačiau kaukės buvo vartojamos daugiau kituose kraštuose, kaip pietinėj Vokietijoje ir Austrijoje.

Kalėdų šventimas

Lietuvoje seniau Kalėdas žmonės švėsdavo tris dienas. Pirmą Kalėdų dieną visi švėsdavo namuose, nes ji buvo laikoma didele švente, ir tik Kalėdų Diedas vaikščiodavo po namus su vaikų būriu.

Visokios pramogos būdavo Kalėdų antrąją dieną. Tą dieną žaidžiami įvairūs žaidimai, kaip „Meškos vedimas“, „Gervės kepimas“, jaunimo pramogos, dažniausiai su privertimu bučiuotis. Persirengę meškomis vaikinai stengiasi išsuodinti merginas suodžiais (laimės ženklas sekantiems metams). Būdavo ir vaidybinių žaidimų tarp mergaičių ir bernelių būrių, vaikščiokiant, dainuojant, keičiantis žmonėmis ir atliekant įvairius įsivaizduojamus ar pamėgdžiojimo veiksmus.

Trečią Kalėdų dieną žmonės lankydavo kaimynus ar toliau gyvenančius gimines.

Laikas nuo Kalėdų iki Trijų Karalių buvo vadinamas Tarpusvenčiu, tuo pačiu ir visi vakarai — šventvakariai. Sunkių darbų negalima būdavo dirbti, o svarbiausia reikėdavo daboti, kad kitai dienai neliktų nepabaigtas darbas.

Rokiškio apskrityje būdavo tikima, kad laumės, pagavusios kokį nepabaigtą darbą (kaip paliktą kuodelį), pasi-likdavo jo dirbt išstisus metus, o neradusios darbo ieškodavusios jo kituose namuose.

Kūčios ir jų papročiai

Kaip žinome, Kūčiomis vadiname ne tik dieną prieš Kalėdas, bet ir tam tikrą patiekalą apkrautą stalą. Paprastai šis žodis vartojamas daugiskaitoje, tačiau rytų lietuviai ir Maž. Lietuvos žmonės vartoja ir vienskaitą — kūčia-os. Džūkai taip pat sako kūčia, arba kūca. Palangiečiai vartoja net visai skirtingą lytį: kūtys-čių arba net — kūtys-ty (senovės forma).

Pats Kūčių pavadinimas skolinamas iš senovės gudų kalbos (kutja). Šis gudų žodis kilo iš naujosios graikų kalbos žodžio „kukia“ (pupos). Mat, rusų valgis iš stambių kruopų arba ryžių su medumi ir krepšiu ir lazda. Diedas eidavo iš kiemo į kiemą, lydimas vaikų būrio.

Diedas pabelsdavo į namų duris ir klausiamas atsakydavo: „Aš Kalėda, atėjau iš ano krašto, kur miltų kalneliai, medaus upeliai, alaus ežerė-



ADOMAS P. JASAS

KALĖDOS...

Budėk, o Kūdikai,

prie nuodėmingojo žemės kelio
ilgai, ilgai! —Ateis pasupti Tavo lopšelio
ir aukso ir išminties sargai,
pirkliai, karaliai ir kunigai...

Kažkur toli

žemės pikto pilį

psalmių vėjas gaus

prie mirstančio žmogaus:

— Būk palaimintas — jei Viešpaties išmintim tikėjai!

— Būk palaimintas — jei vynuogyno vaisių Viešpačiui rinkai!

(O aplinkui — kapinės, tamsūs kryžiai ir karalių mauzoliejai
ar žiemos laukai...)

ir lietuviai, ir valgo ne tik prieš Kalėdas, bet ir prieš Tris Karalius.

Lietuvių Kūčių patiekalai būdavo įvairių virtų grūdų, košė su medumi ir aguonomis. Lietuvos liaudy daugelio švenčių išvakarės turi daug didesvės svarbos, negu pačios šventės diena, kaip Užgavėnės, Jėnėnės. Tame paprotys yra išlikę daug stambeldiškumo pėdsakų. Svarbiausia Kūčių apeiga būdavo vėlių maitinimas. Pirmiausiai buvo valgomas įvairių šutintų grūdų mišinys, tikrosios Kūčios. Šis valgis ir iki šiol išliko vadinamas „kūčia“. Jisai ir būdavo skirtas maitinti vėlėms. Po stalo dar padėdavo duonos ir druskos užklydusioms vėlėms, arba priekakty garstyntinko. Dažnai Kūčių vakarienės metu neseniai mirusiam šeimos nariui padėdavo alaus stiklinę. Per naktį palikdavo ant stalo valgi, kitur dar ir kiaulienos pridėdavo — vis vėlėms.

Dabar žmonėse gyvas prietaras, kad kai gimsta Kristus vidurnaktį, tai prisikelia visi numirėliai ir eina lankyti savo namų. Krikščionybė paplitus kai kur buvo tikima, kad Kūčių naktį ateinaš pavalgyti „Dievo Avinėlis“ arba angelai.

Kūčių stalo šieną, kurį deda po staltiese (mat, Kristus gimė ant šieno) Kalėdų rytą sušėdavo gyvuliams, išskyrus arklius, kurie Kristui Betliejuje gimus nedalyvavo ir neišildė Jo kūnelio savo alsavinimu.

Kūčių dieną dirbami tik būtinai Kalėdoms pasiruošti dar-

bai. Negalima verpti, malti, lopyti. Negerai skolinti, nes savo laimę atiduosi.

Pamatę vakarinę žvaigždę, visi sėda prie Kūčių stalo. Visa šeima stengiasi tai dieną sušėti kartu, nes Kūčios yra visos šeimos šventė. Kartų valgo ir samdiniai. Pasi- meldę visi pradžioje laužo Dievo pyragą arba kalėdaitį (aplotką). Maldą ir kalėdaitį laužymą atlieka ir praveda šeimos galva. Visa tai daroma pirmųjų krikščionių atminimui. Seniau kalėdaitį ir jų laužymas turėdavo savo ceremonijas.

Kiti Kūčių valgiai turi būti pasninkiniai, ne mėsingi. Dažniausiai būdavo paduodama į Kūčių stalą avizinis ar spal-gėnų kisielius, šutinis, mie-zių grucė, barščiai, šutinti kopūstai su baravykais, pločiny (stambiai maltų kviečių ragaišis), sližikai (kvietinių miltų su medumi ir cukrum tešlos gabalėliai trintų aguonų „piene“).

Vartojami ir Kūčių stalo gėrimai, kaip „šermukšnynas“ (išspaustas iš šermukšnio uo-pų). Šermukšnis gi buvo laikomas apsaugos priemone nuo visokių dvasių. Sakoma, kad kas bijo numirėlių, tas tegul po Kūčių išgeria nuo kapų at-neštų ir išvirtų šermukšnių skystimo.

Seniau nebuvo papročio keistis dovanomis šeimos na-rių tarpe. Sode raišiodavo obelų liemenis šiaudais, kad duotų daug vaisių. Kilodavo tris kartus bičių avilius, kad daug spiečių leistų.

Burtai ir prietariai

Plačiai buvo tikima, jog Kūčių vidurnaktį vanduo pa-sidarydavo saldus, arba net pavirsdavo vynu, bet tik vie-nai sekunde. Vidurnaktį gyvuliai tvartuose kalba, bet kas tyčia klausosi jų kalbos, sužino ir apie savo mirtį. Be lietuvių, tokį tikėjimą turi vo-kiečiai ir skandinavų tautos.

Kūčių vakarą spėjama ir buriama. Jaunimas nori žinot savo ateitį, kada ves. Senes-nieji nori žinoti kada mirs, koks bus derlius arba oras. Kūčias valgant traukiama iš po staltiesės šieno smilgos — kas ištrauks ilgesnį, tas ilgiau gyvens.

Spėja ir iš šešėlio: jei galvos šešėlis neaiškus — tasai žmogus mirs. Danguje skaito-mos žvaigždės. Liejamas tir-pytas vaskas, švinas vandeny ir iš susidariusių figūrų ban-doma spėti ateitis. Merginos spėja apie vedybas.

Merginų būrimai

Po Kūčių vakarienės išne-susi šiukšles laukan, klausosi iš kurios šalies girdisi šunų lojimas, tai iš ten ir bus pirš-liai. Apkabina tvoros paga-lius ir skaito: našlys, baslys, atseit bernas. Basos merginos bėga laukan, pasigriebia sve-timų malkų glėbį ir parsine-susios skaito: pora ar lyka. Jei pora, tai ateinančiais me-tais gaus vyrą. Įneštą gaidį lesina iš papiltų atskirų grū-dų krūvelių: kurios merginos krūvelę gaidys pirmiausiai le-sa, toji pirma išteks. Žiūrį ką pirmiau višta snapu palies: žiedą (ištekės!), kreidą (mir-si), duoną (vargingai gyven-si). Ką pirma sutiks išėjusi į lauką — tokio vardo bus vy-ras.

Seniau darydavo būrimus nuogai išsirengus. Vidurnaktį nuoga (vėliau — basa) bėga apie trobą arba palėpėje ap-link kamina, šluoja grindis iš-nešdama sąslavas laukan. Mat, nuogumas magijoje turi didelės reikšmės.

Moderniškesni būrimai: žiūrėti į veidrodį, pastatyti tarp dviejų žvakių ir į žiedą, įmestą vandens stiklinėn.

Religinė Kūčių prasmė

Mūsų tautoje iškilminga Kūčių vakarienė yra išlikusi iš pirmųjų krikščionybės lai-kų, kada krikščionys, baigę pasninką ir budėjimą, parsi-

DIENŲ SKEVELDROS

1.

Bičiulis (o laiko iki Nedar-bo biurą atidarant buvo apsu-tu!) slampinėjo po Hamburgo knygynų rajoną, ir atsiuntė, kaip Kalėdų linkėjimus. Du žemėlapiai:

1) "Boundaries of Poland" ir 2) "Poland Through The Ages".

Nurodyta (ir: English Miles, ir: Kilometres) sienos 1938 m. kovo mėnesį, "Curzon Line", po Vienos kongreso, po pada-linimų ir "Greatest extent of Poland". Šis tokį leidėją, nu-rodo: The Edinburgh Geogra-phical Institute.

Antrasis yra su šūkiu: "Po-land First To Fight". Ištrau-ka iš "The Eastern Bounda-ries Of Poland" (by A. Bruce Boswell, M. A. — Liverpoolio universitete Rusijos istorijos, kalbos ir literatūros profeso-rius). Iš krašto grožybių idė-ta ir "Wilno". Viso 8 atskiri žemėlapiukai. Lenkija 1657 m., "Commonwealth of Poland" 1667 m. ir t.t., pačiame gale "Fourth Partition Of Poland Sept. 28, 1939". Visur (amžių būvyje!) Lenkija su "perlu žiede — Vilniumi".

Pasakykite, ar ne puiki len-kų tremtinių propaganda ir

informacija:

— kažkur kažkokiam vo-kiečių knygne, jei tik nori, gali gauti žinių!

Ak, ir mes kažkur turime... Rytų komisiją ar ne?

2.

"Naujienų" Nr. 269 užti-kau žinutę "Mokslo kankinys — Daktaras 91 kartą operuo-tas nuo vėžio".

Šios žinutės parašėte noriu pridurti, kad ir žinomas Vil-niaus veikėjas Dr. D. Alseika mirė kaip mokslo kankinys. Savo vadovaujamai Lietuvių poliklinikai nupirko naujausį Röntgeno aparatą — patį mo-dernųjį visame Vilniuje. Ir bandė-bandė, ir pažeidė svei-ka. Kai mirė, darbo kabine-te ant stalo gulėjo kelios kny-gos apie X spindulius, tik ką iš Sveicarijos gautos, skaityl-te pradėtos.

Manding, kada nors bus su-kurta lietuviškosios medic-i-nos istorija, ten bus tarpsne-lis ir šviesaus atminimo Dr. D. Alseikai — visuomeniniui, žurnalistui, istorikui, o pervers gydytojui (be kitų, 1932 m. pasirodė jo "Mokslo išradimai ir žmonių sveika-ta").

3.

Skaitau gana įdomų straip-snį "Rašytojai kalėjime". Pa-sirodo, chronologiškai imant "pobūvį už geležinių virbų" pradėjo prancūzai poetai: Clément Marot, Villiono Théophile de Vian, po to italas Silvio Palico (austrų kalintas 1820-1830 m.). Iš naujesnių laikų rekordą pasiekė Ver-laine (5 kartus kalintas). Bu-vo kalėjime Apollinaire. Sade savo kūrybos kone daugumą sukūrė kalėjime. Diderot ka-lėjime atsidūrė vos baigęs sa-vo enciklopediją (ko gero, naujų prenumeratorių nesu-medžiojės panašiai baigs ir... "L.E." leidėjas J. Kapočius!).

Kalėjimo ragavo Casanova, Oscar Wilde, Dostojevskis ir t.t. ir t.t. Beje, ir Cervantes savo "Don Kichotą" rašė niūriame ka-lėjime. Čia, aišku, neregistruojama raštotojai, kurie kentėjo ir mi-rė Sovietų Sąjungoje ir jos okupuotose kraštuose.

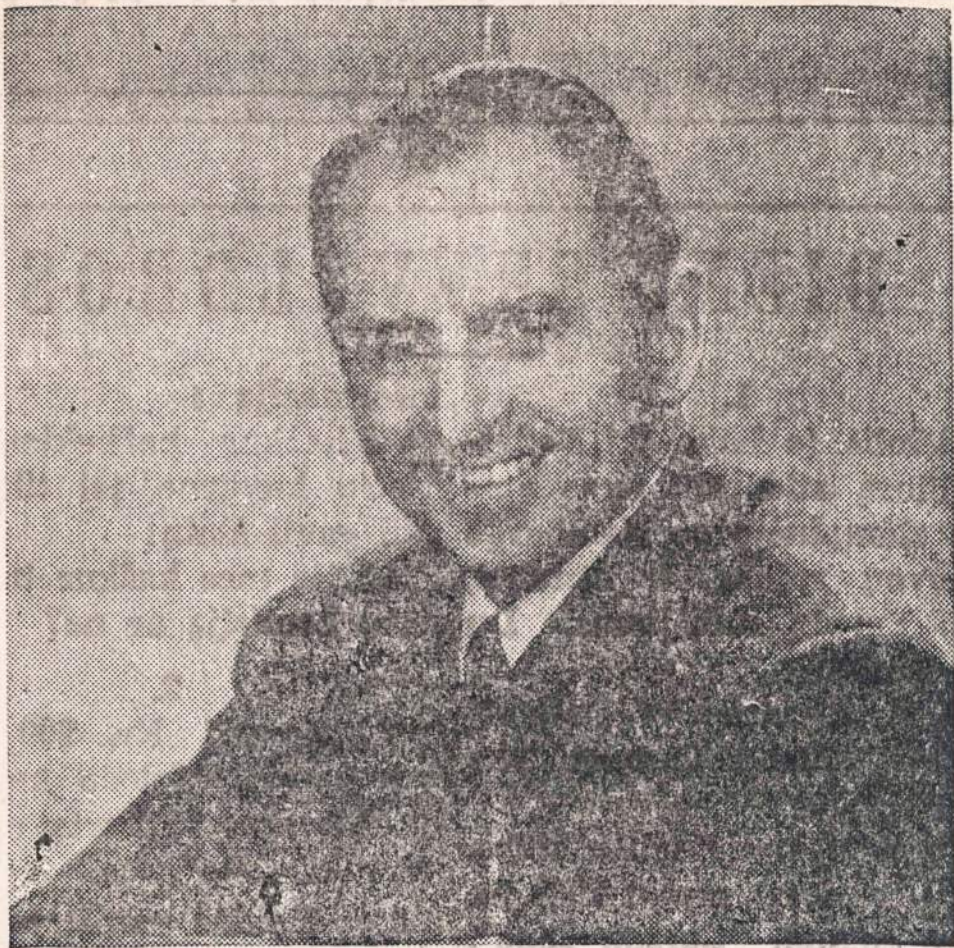
4.

Buvau krautuvė. Ir kas čia nuostaba? Ogi prie edalo pridūrė... katalogėlį, kur ir kokių virimo vadovų gauna-ma. Ir, štai, katalogo fone į atminimą grįžta įv. žinutės, ant valgio pamatų sukurtos. Dar neseniai skaičiau an-oną (jau spėjusios pasenti) knygos apie valgi, meilę ir ly-tį. Rašė 2 amerikietės: Rhoda Metreaux ir Margaret Mead. Kaip dažnai esti, iš virtuvės perėjo... į miegamąjį. Ir gėrė-josi jos, tos šviesios (imant plaukų spalvą!) galvos, kad geriausia valgomą ir mylima-si Prancūzijoje:

"... jauni (prancūzai) turi meiluzės žymiai už save vyresnes. Ir mokosi iš jų. O iš eilės (vėliau) patirtą mo-kslą įskiepija savo žmo-noms, jaunesnėms ir nepri-tyrusioms. Tuo būdu plinta seksualinis patyrimas. De-ja, amerikiečiai gyvena su savo amžiaus moterimis, ir nieko iš jų neišmoksta..."

Ak, kaip sakoma, prancūzai su savo padažais ir iš telefo-nų knygos padaro... skanėstą. Tačiau — ir aklai vištai grū-das, jau prancūzas ima nu-rungti italai, ypač virtuvės (Tęsinys 2-me pusl.)

(Pagal L. Enciklopediją paruošė A. M.)



Linksmų
Kalėdų

Al Vaitis



KALEDŲ SVENČIŲ IR NAUJUŲ METŲ
proga sveikiname visus lietuvius ir
kviečiame vieningai dirbti ir siekti
didesnių laimėjimų mūsų Tautai

**LITHUANIAN CHAMBER OF
COMMERCE OF ILLINOIS**



1933

1959

VALDYBA:

STANLEY P. BALZEKAS, Prezidentas
JOSEPH B. JEROME, Viceprezidentas
JULIUS KUZAS, Viceprezidentas
FELIX A. RAUDONIS, Viceprezidentas
WILLIAM J. KAREIVA, Viceprezidentas
ANTHONY J. VALONIS, Izdininkas
ADOLFAS BALIČNAS, Sekretorius

DIREKTORIAI:

DR. KAZYS DRANGELIS ALGIRD L. PIVARONAS
ADOLPH BALIČNAS JUDGE ALF. A. WELLS
JOSEPH B. JEROME ANTHONY J. RUDIS
WILLIAM J. KAREIVA STANLEY BALZEKAS JR.
JULIUS KUZAS FRANK ZOGAS
JOHN W. PACHANKIS ANTHONY J. VALONIS
JONAS STANKUS

**MES NESAME PATENKINTI
IKI JŲ NESATE PATENKINTI**

Mes dėkojame savo klientams už rėmimą mūsų firmos ir
jų patogumui mes skelbiame sekančius pagerinimus:

1. Mūsų įstaiga Newark bus atidara ir sekmd. nuo 9 iki 4 val
2. Mes išsiunčiame siuntinius tuojau neatidėliodami.
3. Oro paštu siuntiniai, jeigu jie pristatomi iki 12 valandos, išsiunčiami tą pačią dieną
4. Mes padidinome prekių pasirinkimą mūsų maisto ir medžiagų skyriuje
5. Mūsų maisto, audelių ir vaistų nauji standartiniai siuntiniai yra sudaryti ilga patirtimi remiantis mūsų klientų pareikalavimais. Ateikite!

Package Express & Travel Agency, Inc.
1530 Bedford Ave., Brooklyn 16, N. Y.
Tel.: INGersol 7-6465, INGersol 7-7272

Atidaryta kasdien nuo 9 iki 6 valandos,
sekmadieniais ir šeštadieniais nuo 9 iki 4 val.

312 Market St. Newark, N. J. Tel.: MITchell 2-2452

(Licensed by USSR)

MCSU SKYRIAI:

78 Second Avenue NEW YORK 3, N. Y. 11601 Jos Campau Ave. 121 S. Vermont St. DETROIT 12, MICH. LOS ANGELES, CAL. OREGON 4-1540 TOWNSEND 8-0298 DUNKIRK 5-6550

N. Y. įstaiga atidaryta kasdien 9—6, šeštad. ir sekmd. 9—4.

832 N. 7th Street PHILADELPHIA 23, Pa. 651 Albany Avenue HARTFORD, CONN. CHICAGO 22, ILL. WAFNur 3-1747 CHAPEL 7-5164 HUMBOLDT 6-2818

Jums maloniai patarnaus mūsų tarnautojai ir su jumis kalbės jūsų gimtąja kalba.

(Atkeltn iš 1 mo. psl.)

maestro Cesare Fornara, kuris neseniai lankėsi Londone ir buvo sutiktas iškilmingiau, kaip V. Vokietijos prezidentas.

Bet laikime virtuvės istoriją, nes galime susilaukti popiežiaus Martyno IV likimo. Ans savo kartai buvo žinomiausias gastronomas. Ungurį mėgo virti baltajame Toskanijos vyne, po to mirkyti Valencijos raudonyne, po 2 dienų perdėti ir rūkštų, kurį gamino Torino ir t.t. ir t.t. Už smagurišką gyvenimą pateko į Dantės "La Divina Comedia" (žr. 24-ąją dainą)...

Geriau užsukime pas... Sotheby, kurs meno pasaulį drebiną įgarsėjusiomis meno paveikslų varžytynėmis. Ans gyvena ir veikia Londone — pasaulio centre (iš menininkų darbais pirkliuojančių kertės žiūrėti!). Ana, neseniai įvyko 7 paveikslų (prancūzų impresionistų ir poimpresionistų dailininkų) licitacija (arba, kaip "Liet. Kalbos Vadove" sakoma, p-a-r-d-a). Savininkas gyvena New Yorke, bet parduoda Londone, nes tokia jau įsisenėjusi mada.

Licitacijoj, be kitų, dalyvavo Somerset Maugham, Lady Churchill, filmų aktorius Burt Lancaster (nutaręs pradėti rinkti meno turtus, bet po licitacijos spaudai taręs: "Tai bepročių namai" ir, matyt, sudarinės kitų dalykų kolekcijas!) ir t.t. ir t.t. Į licitaciją įleista apie 1,000 žmonių. Bet ne visi pateko į pačią salę. Daugelis vaikštinėjo po koridorių, rūsius ir kt. užkauburius. Tačiau visur buvo TV, ir orientavosi, kas vyksta.

Pirmuoju nuėjo Van Gogh. Per 75 sekundes pasiekė £64,000. Po 3 minučių — £132,000.

Po to Cézanne "Vaikinas su raudona liemene".

Kai prieita prie Nr. 6, visi apstulbo. Per 35 sekundes jau £100,000. Publika neteko kvapo. Pirklių veiduos pasirodė prakaito raselė.

— £220,000, ar niekas daugiau?

Ir kaip "Wiadomości" korespondentė rašo, tai buvo mirties šokis, ir salė juokėsi, kad pagaliau įtampa baigėsi. Svečiams paduota šampanas. Sotheby uždirbo £80,000 komiso. Per 21 minutę parduota 7 paveikslai bendros vertės £781,000. Paveikslai buvo p(ono) Goldschmidt, iš New Yorko. 6 iš jų grįžo į JAV. Pirkto miliardierių įgaliotiniai. Pasirodo, JAV teisės leidžia 30% pelno... išleisti meno kūriniams pirkti. Valstybė jaučia, kad anksčiau ar vėliau meno kūriniai pereis į viešąsias meno galerijas. Iš 7 paveikslų tik vienas (Renoiro "Mintis") liko Anglijoje; jį pirkto kažkoks architektas; sumokėjo £72,000.

Paskutinė licitacija pasiekė pasaulinį rekordą. Pernai buvo nuostabu, kai už Gauguiną gauta £104,000. Tiesa, prieš 30 metų pas Christį per vieną dieną parduota už £364,000. Bet čia per... 21 minutę, ir £781,000.

6. Dar keletas užuominų apie pinigus.

1. — Alexandre Dumas — sūnus pats mėgo pinigą, bet ir turėdamas niekam jo negailėjo. Jo gailėstingumą išnaudojo vienas pradedantysis rašytojas. Bet sykį Dumas "pasipriešino". Kai svečiuose anas rašytojas kišo savo delną, Dumas sušuko, savo ranką slėpdamas:

— Ne, ne, jau joje nieko tamstai nebėra...

2. — Pas vieną teatro mecenatą kreipiasi aktorius ir prašo paskolinti \$10. Mecenatas —

2 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL. — TUESDAY, DECEMBER 23, 1958

tas išima ir paduoda penkinę: "Šitaip bus teisingiau: kiekvienas iš mūsų praranda po penkis dolerius..."

7.

1. J. P. Sartre neseniai tarė:

"Jei turėčiau pasirinkti: balsuoti už de Gaulle arba už Dievą, pabalsuočiau už Dievą. Jis kuklesnis".

2. "Kuklus" ir Marlenos Dietrich fotografas Paryžiuje. Kai ji prikišo, kad seniau geriau fotografuodavęs, atsakė pusbalsiu: Tada buvau 10-čia metų jaunesnis..."

3. Hollywoode veikianti filmų cenzūra, bėkiodama su erotika, nustatė... bučnio ilgį. Jei tai povestuvinė naktis, bučkis gali būti 88 cm. (atseit, tiek trukti, kiek trunka to ilgio filmos juostelės rodymas), bet šeimyninis bučkis traukiniui išeinant ar ties autobusu tik... 22 cm.

Vadinas, visur riba, ir riba... Skeveldroms! Linksmų Kalėdų! J. Čičėnas

KALEDOS CHICAGOJE

Naktį patiltėje pasitinka pilietis pilietį ir sako:

— Geras žmogau, ar nesiteiktum neturtingam žmogui Kalėdų šventėms dovanoti savo pinigų? Kaip matai, išskiriant šitos šaudyklės, aš nieko kito neturiu prie dūšios...

IR GI KALĖDŲ DOVANA

— Mano gi tėvas šį kartą pigiai išsisuko su dovanomis, — giriiasi ar skundžiasi Jonukas Antanukui.

— Ką gi tokio jis tau davė?

— Kalėdų proga jis davė pylos, kiek tik man įtilpo.

KALEDŲ EGLAITĖ

Parvelka tėvas iš turgaus eglaitę Kalėdoms. Per didelė. Į trobą netelpa. Iš žmonos gauna barti.

— Nėpyk, nėpyk, aš nukirsiu galūnę, ramina tėvas motiną.

— Mišiuogana! Vėl bara žmona. Kas kerta eglaitę galūnę! — Ir pati išėjo į turgų kalakuto pirkti, o kai sugrįžo, eglaitė buvo paruošta. Vietoj galūnės tėvas nukirtęs stalo kojas.



**SOPHIE BARCUS
KALBA**

SOPHIE BARCUS

Lietuviškų radijo programų vedėja ir josios šeima linki visiems draugams ir radijo klausytojams linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų.

★

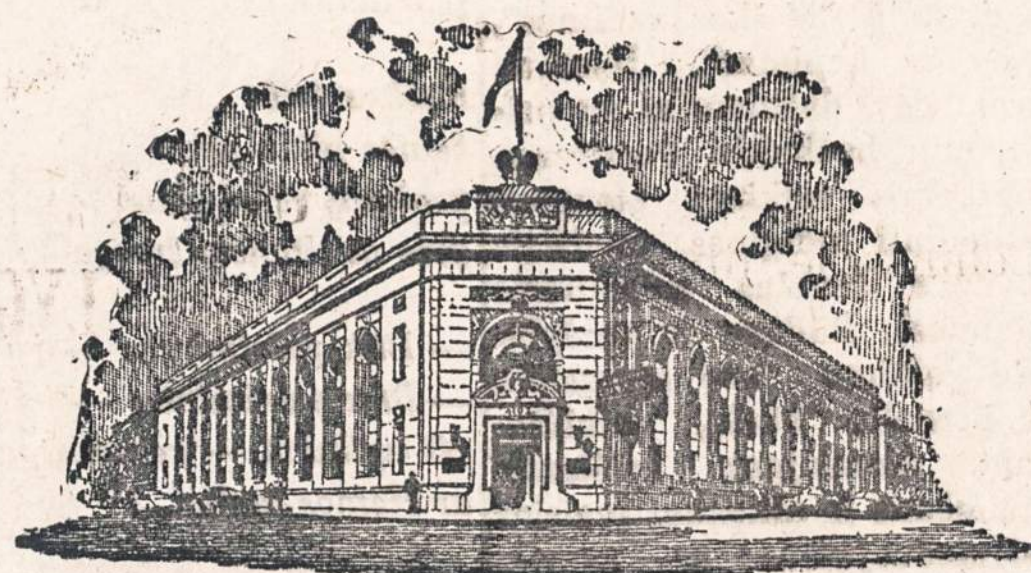
Visos programos iš WOPA, 1490 kil. AM 102-7 FM

Kasdien: nuo pirmadienio iki penktadienio 10—11 val. ryto. Šeštadienį ir sekmadienį nuo 8:30 iki 9:30 val. ryto. VAKARUŠKOS: pirmadienį 7 val.

7159 South Maplewood Avenue
CHICAGO 29, ILLINOIS

Tel. HEmlock 4-2413

LINKSMŲ KALĖDŲ LINKIME VISIEMS LIETUVIAMS



**STANDARD
FEDERAL SAVINGS
and LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO**

DIRECTORS:

JUSTIN MACKIEWICH, SR. LEO GINIOTIS
JUSTIN MACKIEWICH, JR. MATTHEW ZIZAS
ELMER MACKIEWICH JOSEPH PADZIUNAS
HELEN KUCHINSKAS DAN KURAITIS
BRUNO SHUKIS

OFFICERS:

JUSTIN MACKIEWICH, SR. President
HELEN KUCHINSKAS Secretary, Treasurer
JUSTIN MACKIEWICH, JR. Vice-President and Manager
PETER SLOGER Vice-President
EDWARD KRYSTON Vice-President
DOMINIC CHIAPETTA Vice-President
JOHN C. LEWE Ass't. Vice-President
LUCY R. LEWA Assistant Secretary
ANN SIRATOVICH Manager Insurance Department
ESTELLE STANKUS Cashier
LOUIS VAITKUS Cashier
JOHN LEWE, JR. Appraiser
STASYS BARANAUSKAS Appraiser

4192 ARCHER AVENUE

TEL. VIRGINIA 7-1141

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJUJŲ METŲ

Proga Sveikiname Amerikos Lietuvius

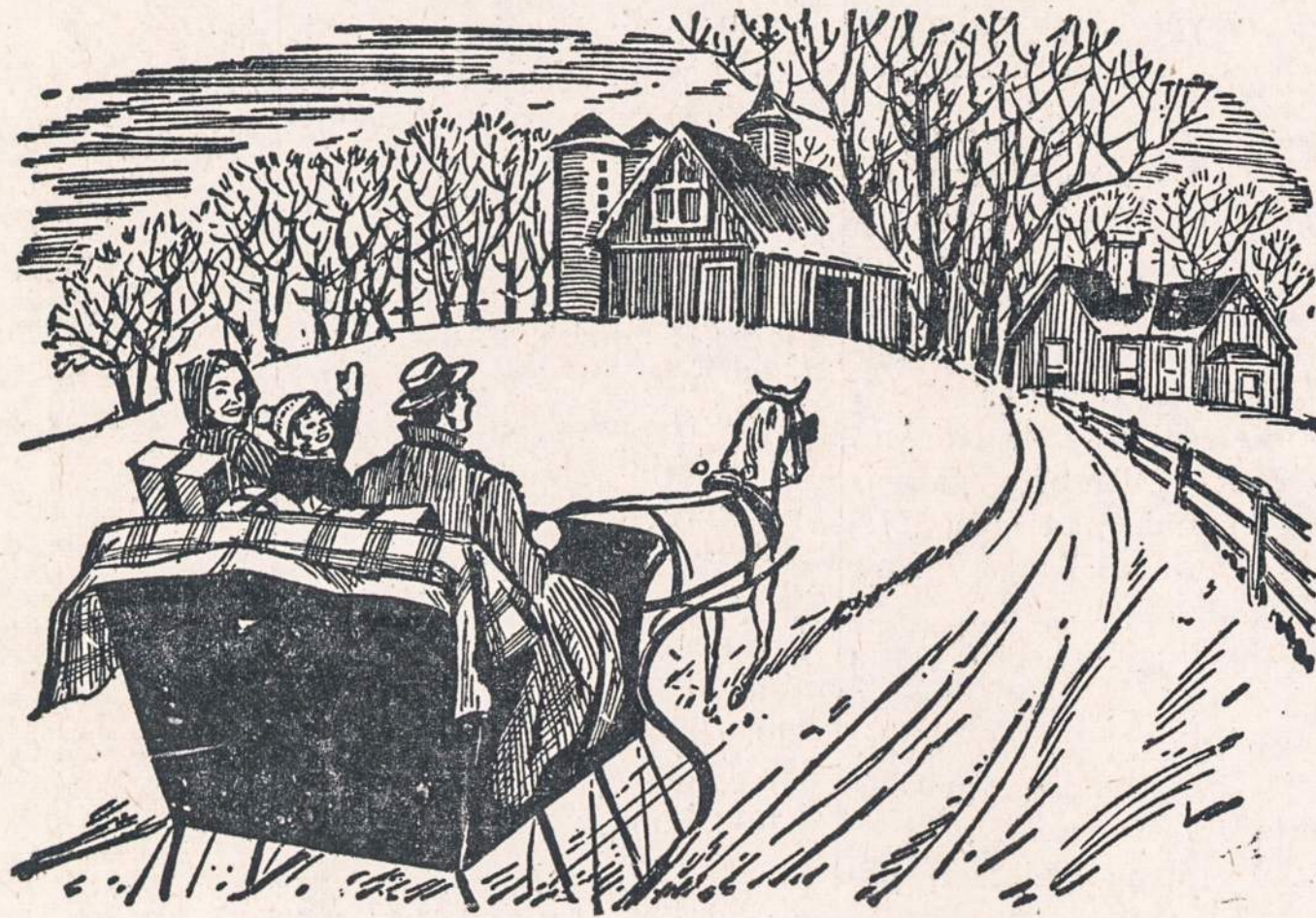


CRANE SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

2555 West 47th St.
LAfayette 3-1083

B. R. PIETKIEWICZ
Prezidentas

ir linkime jiems laimingos ateities!



LIETUVIŲ TAUPYMO IR SKOLINIMO BENDROVIŲ
LYGA IR JOSIOS NARIAI



DISTRICT SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

3430 So. Halsted St.
CLiffside 4-0104

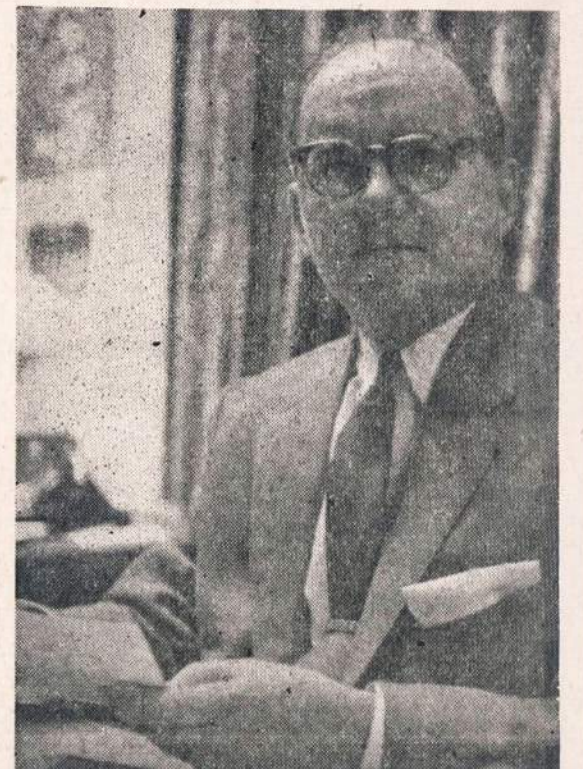
JOSEPH M. MOZERIS
Sekretorius



HOME FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

115 East Main Street
Collinsville, Illinois

E. G. HOLZWEG
Prezidentas



ST. ANTHONY SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1447 So. 49th Court
Cicero 50, Illinois
TOWNhall 3-8131

JUOZAS GRIBAUSKAS
Sekretorius



CONTINENTAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

4559 So. Paulina St.
YArds 7-0145

V. P. PIERZYNSKI
Prezidentas

LIBERTY Federal Savings & LOAN ASSOCIATION

204 No. Broad Street
Philadelphia 2, Penn.



CHAS. S. CHELEDEN
Prezidentas

MIDLAND SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

4038 Archer Avenue
LAfayette 3-6719



AUGUST SALDUKAS
Prezidentas



BRIGHTON SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

4071 Archer Avenue
LAfayette 3-8248

CHARLES ZEKAS
Sekretorius

CHICAGO SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

6245 So. Western Ave.
GRovehill 6-7575



JOHN PAKEL
Prezidentas

UNIVERSAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St.
HAYmarket 1-2028



POVILAS MILLER
Viceprezidentas



Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų
visiems geros valios lietuviams linki

AMERIKOS LEGIONO
DON VARNAS POSTAS 986

STEPONAS SAMOŠKA
Komandierius

Kalėdų ir Naujųjų Metų proga

(J. Kajecko, Lietuvos Atstovo, kalba pasakyta Kalėdų ir
Naujųjų Metų proga per Amerikos Balsą i Lietuvą)

Kalėdų švenčių proga vėl
mintimis skriejam pas savus.
Mes ne tik prisimename tau-
tiečius Tėvynėje, bet jiems ir
užjaučiame. Dar daugiau, ma-
no ir daugelio laisvų lietuvių
visos gyvenimo pastangos
jiems aukojamos.

Ir plotkeles laužant ir Pie-
menėlių Mišiose ir Naujuosius
Metus pasitinkant, mes dva-
sioje būsime su jumis ir kartu
statysime didįjį klausimą:

„... Kada atkursim šviesų
Židinių ant Nemuno krantų
Ir kada sugrįšim pailsėti
Ant sutryptų karo pamatų“.

(B. Brazdžionis)

Galas pirespaudai! Laisvės
ir tikrosios nepriklausomybės
Tėvų žemei! Tai Lietuvos at-
stovo linkėjimai Naujųjų Me-
tų proga pavergtai tautai. To-
ji valanda tikrai ateis. Tikėji-
mo šviesesne Lietuvos ateiti-
mi, mielasai lietuvi, niekad
neprarask. Tautų pavasaris
neišvengiamai padvelks Ne-
muno krantais. Dievo girnos
mala lėtai, bet tikrai.

Kalėdų metu geroji valia
pabrėžiama ir aukštinama.
Geroji valia, tai lietuvių va-
lia. Ji mūsų tautos ir prisikė-
limą lydės.

Blogoji valia Lietuvą pa-

vergė. Ji mūsų tautos sielai
svetima. Svetima ji ir Kalėdų
dvasiai.

Lietuvi, palik didingą savo
kančioje ir savo lūkesčiuose.
Tavo dvasinių jėgų lobynas
— turtingesnis negu tavo pa-
vergėjo.

Zvelgkite ateitin:

„Su tekančia saule vilties.
O Tėvas Aukščiausias, kūręs
amžiai smus plakė,
Paguodžiančią ranką išties“.

(Maironis)

Lietuvos Nepriklausomybės
Paskelbimo 40-tieji metai ei-
na į galą. Jų bėgyje įvyko vi-
sa eilė jubiliejinių kongresų,
suvažiavimų, parodų bei mi-
nėjimų JA Valstijose, prade-
dant Vasario 16-tos ir bai-
giant Vinco Kudirkos minėji-
mais. Prisiminta: šv. Kazi-
mieras, Kudirka, „Aušros“ pa-
sirodydas, Vaižgantas, Da-
rius ir Girėnas. Tie minėjimai
buvo skaitlingi, didingi ir įs-
pūdingi.

Suminėtoje veikloje Ameri-
kos lietuviai daug nusipelnę.
Ji vyko Lietuvos ženkle. To-
mis progomis prisiminta ken-
čiančioji Lietuva, jos nelai-
mingi tautiečiai ir jų likimu
sielotasi.

Toje veikloje pasidarbavo
visi Lietuvos likimu susirūpi-
nę veiksniai, visos geros va-
lios Amerikos lietuvių srovės,
organizacijos, parapijos, ra-
šytojai, laikraštininkai, meni-
ninkai, radijo valandų vedė-
jai ir bendrai visi geros va-
lios lietuviai.

Lietuvos Pasiuntinybės var-
dą visiems už taip šaunią ini-
ciatyvą bei talką Lietuvai rei-
škiu viešai gilią nuoširdžią
padėką. Kenčiančioji tauta,
jos sunkiausioje valandoje
parodytą širdį niekuomet ne-
užmirš.

Svenčių proga, negalėda-
mas pasiūsti sveikinimus as-
meniškai geraširdžiams Ame-
rikos lietuviams, bet šiuo juos
nuoširdžiai sveikinu. Linkiu,
kad Naujieji Metai jiems bū-
tų laimingesni ir priartintų
lietuvių tautai jos išsiilgtąjį
šviesesnį rytą.

Kalėdų šypsenos

GYVULIAI KŪČIŲ NAKTĮ

— Ta nauja jėga traukia ne-
blogai, sako arklys, diskutuo-
damas su asilu automobilių
gadyne; — vienas dalykas ta-
čiau kalba tos jėgos nenau-
dai, ji negali žvengti...

— Pima darbas, po to ma-
lonumas, murma katinas, ry-
damas kanarėlę.

— Ką tie žmonės veikty, jei
aš neaplerščiau veidrodžių?
klausia musė voro, norėdama
įrodyti, kodėl jis jos negali
suėsti.

— Kalba ko pats nesupran-
ta, pasakė papuga, išklausiu-
si profesoriaus paskaitos iš fi-
losofijos.

— Nėpyk ant manęs miela
saulute, kad tave šiandien
minute anksčiau prikėliau, at-
siprašė gaidys, sugiedojęs Ka-
lėdų rytą.

— Kad tau Dievas juo duo-
tų ir duotų, apsidžiaugė vė-
žys, kai šeimininkė jį gyvą
įdėjo į šaltą vandenį prieš už-
kaisdama katilą.

KALEDŲ DOVANA

— Hi, Connie! telefonuoją
naujoji ateivė senajai ateivei.

— Gal sutiksi pusiau su ma-
nim kokią knygą nupirkti?

— Mielu noru, sako senoji

naujajai: — Bet kaip tai, kad
tu įsimanei knygos?

— Mat, mano vyras nupir-
ko man Kalėdoms labai gra-
žią skaitomąją lempą.

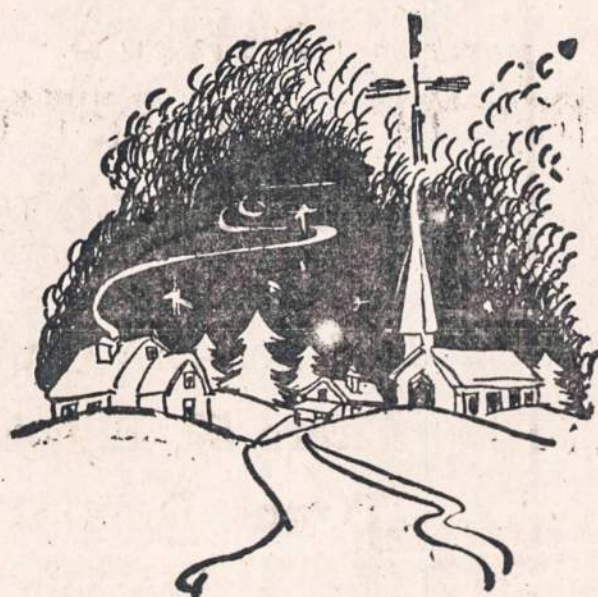
4 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL.

—TUESDAY, DECEMBER 23, 1958

LINKSMŲ KALEDŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲJŲ METŲ VISIEMS LINKI



DAN IR DELLA KURAIČIAI



LIETUVIŲ MOTERŲ DRAUGIJA
“APŠVIETA”

SVEIKINA “NAUJIENŲ” SKAITYTOJUS IR
VISAS “APŠVIETOS” NĖRES SU KALEDŲ IR
NAUJŲJŲ METŲ SVENTĖMIS

VALDYBA IR NĖRES.



Lietuviu Tautines Kapines

8200 SO. KEANE AVE., JUSTICE, ILLINOIS. GLOBE 8-0638

SVEIKINA AMERIKOS LIETUVIUS IR LINKI JIEMS
LAIMINGAI PRALEISTI ZIEMOS SVENTES.

Kviečiame užvažiuoti į mūsų Kapines, aplankyti
garbingų mūsų tautos vyrų kapus, pamatyti pastatytus puikius
paminklus ir pasirinkti vietą savam sklypui. Mūsų pareigūnai
mielu noru suteiks Jums pageidaujamas informacijas.

LIETUVIŲ TAUTINIŲ KAPINIŲ VALDYBA:

JUOZAS BALČIŪNAS, prezidentas
POVILAS DAUBARAS, viceprezidentas
ANTANAS TAMKEVIČIUS, išdinininkas
MARTYNAS GUDELIS, sekretorius

DIREKTORIAI:

KAROLIS ALEKSIŪNAS
JUOZAS BALČIŪNAS
POVILAS DAUBARAS
MARTYNAS GUDELIS
AL MICKEVIČIUS

POVILAS MILAŠEVIČIUS
GUSTAS K. RIMKUS
JUOZAS SKUTAS
ANTANAS TAMKEVIČIUS
JONAS ZALATORIS

APLANKYKITE MŪSŲ EGLUTĘ, PASIKLAUSYKITE GIESMIŲ.

“NAUJIENOSE” GARSINTIS VISUOMET APSIMOKA

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujųjų Metų
linki visiems geros valios lietuviams



METROPOLITAN
STATE BANK

2201 WEST CERMAK ROAD

Kampas LEAVITT STREET

BANKO VADOVYBĖ IR DIREKTORIAI

Kiekvienas indėlis Federal Deposit Insurance Corporation apdraustas iki \$10,000.00

Sveikiname laikraščio skaitytojus, savo draugus ir gausius klientus
artėjančių švenčių Kalėdų ir Naujųjų Metų proga. Linkėdami jiems
sėkmės, kartu reiškiame nuoširdžią padėką už jų didelį dėmesį, rodo-
mą mūsų firmai.

Mūsų tikslas visados buvo ir bus sąžiningai tarnauti visiems mūsų
klientų interesams.

Package Express and Travel Agency, Inc.

BROOKLYN, N. Y. — 1530 Bedford Avenue.

Tel.: IN 7-6465 ir IN 7-7272

NEWARK, N. J. — 312-314 Market St. Tel.: MI 2-2452, MI 2-1681, Bowling Green 9-6992

78 SECOND AVENUE
NEW YORK 3, N. Y.
ORegon 4-1540

107 SO. VERMONT AVE.
LOS ANGELES 4, CALIF.
DUnkirk 5-6550

11601 JES. CAMPAU AVE.
DETROIT 12, MICHIGAN
TOWnsend 8-0298

832 NORTH 7th STREET
PHILADELPHIA 23, PA.
WAlnut 3-1747

1241 NO. ASHLAND AVE.
CHICAGO 22, ILLINOIS
HUMboldt 6-2818

651 ALBANY AVENUE
HARTFORD 6, CONN.
CHapel 7-5164

Kalėdiniai diletanto samprotavimai

Artėjant Kalėdoms, praver-
tu prisiminti praeinančių me-
tų linksmesniuosis reiškini-
nius. Visų pirma "kultūrinį
nuosmukį", kuris kuto, ku-
tena ir 1959 m. kutens tautie-
čių dūšias.

Todėl: "Pasipriešinkim kul-
tūriniam nuosmukiui".

Betgi diletantiškoji tautie-
čių galvosena vargu bepajėgs
įveikti priešinimosi nuosmu-
kiui sąvoką, nes kaip pvz. bū-
tų įmanoma priešintis bėgan-
čiam iš kautynių kariuomenei,
arba kaip galima būtų pasi-
priešinti, na, kad ir, atsipra-
šant, smunkančiom kelnėm,
iš kurių ir patsai nuosmukis
yra kilęs. Būtų įmanoma bė-
gančią kariuomenę ar smun-
kančias kelnes sulaukyti, bet
priešintis — ne. Be to, mani-
festo antraštėje nuosmukis
vadinamas "kultūrinis" — ne
kultūros, tarsi, patsai nuos-
mukis būtų jau sukultūrijęs.

Šia proga ir d-ro Vinco Ku-
dirkos gimimo šimtmečio mi-
nėjimo proga pravartu pri-
minti atvejį, kai čia rašan-
čiam teko dalyvauti suvažia-
vusių į atlaidus senųjų klebo-
nų ir jaunųjų kunigėlių bei
klerikų pietuose, kuriuose
dalyvavo buv. Zapyškio kle-
bonas kun. Kolyta, V. Kudir-
kos giminė ir rėmėjas. Šių
pietų metu jaunieji kunigė-
liai jau kalbėjo lietuviškai ir
kėlė reikalą "atvertą bromą į
viečnastį" pakeisti "atvirais
vartais į amžinybę". Senieji
klebonai tuomet dar gardžia-
vosi lenkų kalba ir kun. Koly-
ta, išklauses jaunųjų siūlymą,
laikydamas šnapso kleboniš-
kajį, pareiškė: "Ja tego litew-
skiego języka to wcale nie
rozumiem" (Aš tos lietuvių
kalbos tai visiškai nesupran-
tu). Kuo "nuosmukio" antraš-
tė nėra panaši į "bromą vieč-
nasties"?

"Nuosmukio" manifesto au-
torius, ar autoriai, neminint
vargšų 60-ties signatarų, ne-
diletantų, rašė, rašė ir para-
šė; tačiau, skaitant nuo pra-
džios iki galo ir nuo galo iki
pradžios, negalima susivaiky-
ti, į ką ir kodėl užmaskuotas
Henriko Radausko baltosios
akacijos šakomis kulkosvai-
dis nukreiptas.

Bet pagaliau pasigirdo vi-
suomenėje garsas, kad "nuos-
mukio" taikiny esąs Rūkšte-
lė; betgi kulkosvaizdžio kulky
spiečiai žiro į diletantus, į
laikraščių redakcijas ir t.t. —
bene kulkosvaizdžio operator-
rius, kaip anas anekdotiška-
sis šaulys, bus šaudęs, jį pa-
kraipydamas. Kaip bebūtų,
bet "nuosmukyje" prikišamai
aiškūs yra du dalykai: 1) Jei-
gu diletantas savo darbas
reiškiasi tikrai savybėje, jisai
gali būti pakenciamas, tole-
ruojamas; 2) jeigu diletantas
su savo darbu išėina į viešu-
mą, jisai yra kenkėjas. Taigi,
jau mūsų laikraščių redakto-
riai žurnalistikos diplomu ne-
turi, ergo — yra žurnalistai
diletantai; o kadangi jų nega-
lima laikyti besireiškiančiais
tikrai savybėje, tai jie yra
kenkėjai, verti kulky salvių
iš nukreipto į Rūkštelę pa-
kraipytinio kulkosvaizdžio.

Dar ne visiškai pasenusio
dipukiškojo jaunimo atstovas
diplomuotas filosofas Kavolis
"Mūsų žingsniuose", sužavė-
tas "nuosmukio" manifestu,
kad galutinai sulikviduotų
Rūkštelę (kad jį dievui!) fi-
losofiškai teigia, jog tie, kurie
naudoja meno ir mokslo pra-
cieties standartus, nėra kūrė-
jai ir jų darbai nėra kūryba;
jie yra meno ir mokslo para-
zitiniai. Ir suprask, diletante pa-
smerktas, kaip turėtų būti
kvalifikuojamos ne tikrai vi-
durinės, bet ir aukštojo mok-
slo bei meno institucijos, ku-
rių mokslo personalas nėra

Nobelio premijų nusipelnęs,
— tatau pagal Kavolį turėtų
būti paraziutinės institucijos.
Antra vertus, ir patiems No-
belio laureatams kažin ar bū-
tų įmanoma pakilti iki premi-
jų, nesinaudojant praecies
mokslo standartais. Tad ge-
riausiu atveju ir Nobelio lau-
reatams pagal Kavolį pritiktų
tikrai pusparazičių pavadin-
imas, o dėl to ir vargšas Pas-
ternakas būtų tikrai puspara-
zitis. Taigi, kad jį dievai, —
vis tasai nelemtas nuosmu-
kis. Štai, va, mūsų kariuome-
nės minėjimas. Kas nežino ir
nesididžiuoja mūsų kariuome-
nės praecies žygiais ir auk-
mis Lietuvos nepriklausomy-
bei. Betgi kažkaip nuosmu-
kiškai klaidi padėtis susidaro,
kai tenka girdėti ir skaityti,
kad žmogus, įvykdęs fašistinį
perversmą nepriklausomoje
Lietuvoje, čia, demokratinėje
Amerikoje, viešais pareiški-
mais šiuo perversmu didžiuo-
jasi. Be to šis žmogus pirmi-
ninkauja visiems čia atgaivi-
namiems Lietuvos karių sam-
būriams bei komitetams ir
minint Lietuvos kariuomenę
tikrai jo didysis žodis tėra
girdimas. Maža to, neolituanų
korporacija iškilmingame sa-
vo susirinkime išrenka šį žmo-
gų savo garbės nariu su prie-
jo pritapsiu d-rui Biežiui ir
kt. Kai dipukai, išgyjant jiems
Amerikos pilietybę, yra ati-
tinkamai klausinėjami, tai be

kita ko yra teisėjo klausiami,
ar jie nėra fašistai. Ir su-
prask, diletante, kaip turėtų
jaustis išgijęs Amerikos pi-
lietybę neolituanas, teisėjo
klausiamas, ar jisai nėra fa-
šistas, kai jo korporacijos
garbės narys yra fašistinio
perversmo didvyris.

Yra įvairių demokratijų; jų
skaiciuje yra ir kultūrinė de-
mokratija, kuri pagal filosofą
Maceiną reiškia parapijinę
demokratiją, atseit, — didžio-
jo kultūros nuosmukio demo-
kratiją. O betgi šia demokra-
tija yra pagrįstas L. Frontas,
paskelbią kovą krikščionims
demokratams ir Vlikui. Bra-
zaitis ne juokais išėjo iš Vliko

ir ne juokais talkininkauja
Rastenio nepriklausomybės
Talkai: Šalin vienybėje galy-
bė! Valio pasakėčios gulbė,
lydeka ir vėžys! Klysta didie-
ji pasaulio išminčiai ir lietu-
viai diletantai: Lietuva bus iš-
laisvinta ne vieningomis pas-
tangomis, o veikiant kas sau.

D-ras Vincas Kudirka, ku-
rio gimimo šimtmetis dabar
minimas, kai buvo dar neat-
virtęs į lietuviybę, išžiūrėjęs į
čia suminėtus kultūros nuos-
mukio reiškinius, pasakytų:
"To nie kogut, ale kura, a to
sobie w desce dziura" (Čia ne
gaidys, o tik višta, o čia lentoj
skylė neužkišta).

Kenkėjas



Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų
linki visiems savo kostumeriams ir draugams

ZOLP'S MILLWORK

LIETUVIŲ ĮSTAIGA
SYLVESTRAS ir MARIE ZOLP, Sav.

3554 South Halsted Street
Tel.: Yards 7-2576

GARSINKITES NAUJIENOSE



1958 METU KALEDOS

Šiame 1958 metų džiaugsmo
ir dovanų dalinimo laikotar-
pyje nuolankiai prisiminkime
Kristaus Karaliaus gimimą
nedideliame tvarte lyje.

Mes visi iš District Savings
drauge su Jumis giedame Ka-
lėdines giesmes ir sklaidziam
me džiaugsmą.

Linkime Jums ir visiems
kitiems linksmų ir laimingų
Šv. Kalėdų.

— District Savings —

PAREIGUNAI:

THOMAS S. JANULIS, Prezidentas
JOSEPH M. MOZERIS, Sekretorius
MARY EISIN, Iždininkas
JOHN E. SEPULIS, Sekretorius
ir Iždin. pavaduotojas.

DIREKTORIAI:

THOMAS S. JANULIS
JOHN E. SEPULIS
JOHN JANULIS
JOHN BUDRICK
FRANK DIKAS
STANLEY STANEVICH
JOSEPH M. MOZERIS
MARY EISIN
ALBERT J. AUKERS
JOSEPH H. STILLER, Counsel
JOSEPH P. VARKALA, Auditor

DISTRICT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

3420 So. Halsted Street
Cliffside 4-0104

NOW at OGDEN STOKER

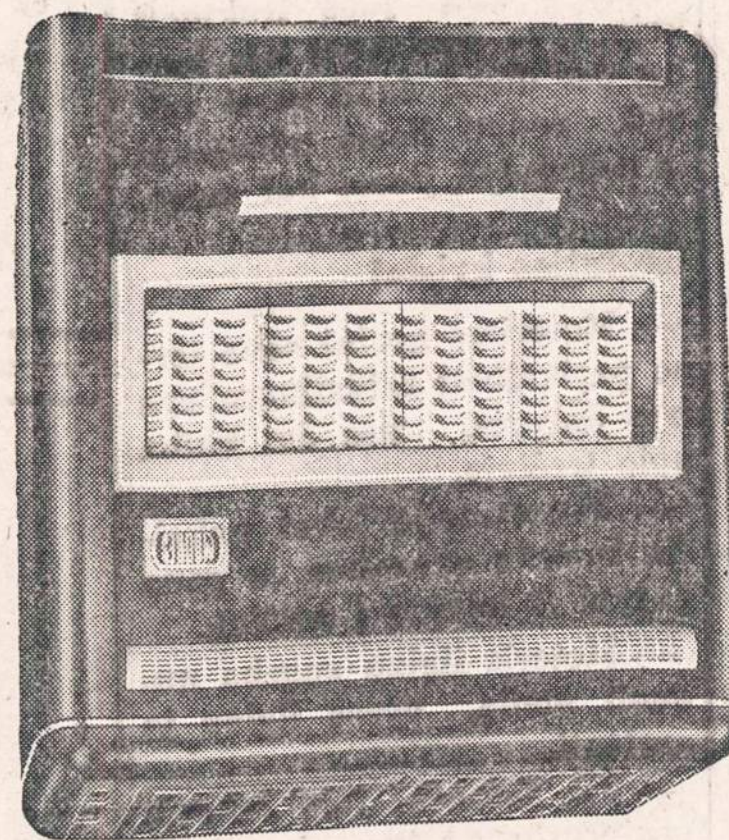
FOR GREATEST HEATING Comfort AND Safety
insist on MOORE'S the heater with the **cast iron heart**

the safest gas heater you can buy

GUARANTEED NEVER TO BURN OUT!

- Pays for itself in fuel savings
- Clean, convenient gas heat
- Completely automatic operation
- Dependable — service-free
- Fireplace charm, warm floors
- Vitreous porcelain enamel finish
- Choice of colors
- SPECIAL LP-GAS BURNERS

Where your family is concerned, you want comfort and safety! Moore's gas heaters give you both! The complete protection of modern cast iron in vital safety areas makes Moore's heaters the safest you can buy. They won't burn out because comfort and safety is built in — not for years, but forever!



the most comfort and safety you can buy!

A MOORE'S GAS HEATER
guaranteed **NEVER** to burn out

- Fuel savings pay for it
- Convenient gas heat
- Completely automatic
- Dependable — service-free
- Special LP gas burners

If you want heating comfort and safety for your family, buy a Moore's gas heater! Get modern cast iron in vital safety areas. Get more comfort, more economy.

GET THE HEATER WITH THE cast iron heart

now at your dealers!

DEALER invites you
to enjoy the modern comfort
of a **MOORE'S**
the gas heater with the

cast iron heart

lasts a lifetime
service free
automatic
LP Gas Burners

SAVE HEATING COST

the heart of your comfort is CAST IRON
The cast iron heart of a Moore's heater gives you more heating economy, efficiency and comfort. Sturdy, reliable cast iron can't "burn out", never needs service. Quiet operation. Fireplace charm from radiant hearth. Easy-to-clean vitreous porcelain finish. Choice of colors.

uniform heat with or without forced air
Designed to maintain accelerated heat circulation even without blower. Radiant heat floods living zone, warms floors, furniture. See it now!

**COME IN
TODAY**

OGDEN STOKER SALES and SERVICE CO.

1314 West Grand Avenue

All phones SEeley 3-7112

Chicago, Ill.

SKOTISKAS DUOSNUMAS

Turtingas skotas pasiryžo pamatyti pasaulį ir iškeliavo į pietus. Kalėdos pasitaikė Italijoje. Prie viešbučio italas trubadūras dainuoja kalėdines giesmes, kad ausys links- ta. Baigęs visą repertuarą dai-

nininkas pradeda apėiti klau- sytojus su atkišta kepure. — Garbingas sinjore, — pa- kiša jis kepurę ir škotui po- nosim. — Gal teiksitės paro- dyti meilę dainos menui? — Aišku, aišku, atsako ško- tas, — Ką aš turėčiau sudai- nuoti? —

Nenumatytos pasekmės

Mokytojas aiškina klasei: — Gyvenime taikosi tokių si- tuacijų, kur vienintelis klai- dingas kojos pamynimas gali turėti nenumatytų pasekmių. Kas pasakys pavyzdį? — Aš! sušunka Edis, — ku- met vietoj stabdžio užminama ant gazo!

Niekas tiek rašytojui nesu- kelia įkvėpimo, kaip kalbėji- mas apie pats save.

Anatole France

Greičiausiai judas mūsų kū- no organas yra liežuvis. Išta- riant raidę R liežuvis galiu- kas virpa 39 kartų per sekun- dę greitumu.

Gary, Indiana, miesto mē- ras išleido potvarkį, kad žmo- nės, kurie yra valgę česnakus, gali naudotis viešo susisiekī- mo priemonėmis tik 4 valan- das po valgyimo praėjus.

Mrs. Muriel Beliflower iš Temple, JAV, paprašė teismo persikrų. Po 20 metų vedybi- nio gyvenimo ji atradusi savo vyrui ant krūtinės išstatuoru- tą, tik krūtinės plaukų iki tol nuslėptą, kitos moters atvaiz- dą.

Vienas New Yorko taksi šo- feris turi išaiškinimą, kodėl šiemet tiek daug lietaus ir sniego. "Jei mes pradėdami į erdves visokius daiktus lai- dyti, natūralu, kad erdvės mums tuo pačiu atsilygina.

Vienas moterų ligų specia- listas Anglijoje patarė savo klientėms, norint turėti paten- kintus vyrus, juos traktuoti kaip savo šuniukus: tris kar- tus per dieną duoti gerai val- gyti, rodyti jiems užuojautą ir netrukdyti jiems kai valgo.

Išminties krislai

— Moterims norint savo tar- pe pasikalbėti reikalingos yra trys dalyvės, — nes dvi kalba apie trečiąją.

— Motorizacija labai pakei- čia žmonių gyvenimą, ir gana dažnai iš laikino į amžiną.

— Moteris ilgiau sugeba nu- duoti meilę, vyras ilgiau ją nuslėpti.

— Jei žmonės taip lengvai apsiprastų su tuo, ko jiems trūksta turtu, kaip jie apsi- pranta su tuo, ko jiems trūk- sta protu, jie jaustųsi daug laimingesni.

— Amžiui bėgant aštrėja ne- gražieji charakterio ir veido bruožai.

— Dažnai duktė užauga pa- naši į tėvo fotografiją ir į motinos gramofono plokštelę.

Kursai papugoms padoriai kalbėti

Papugos yra savotiški pau- kščiai, kurie mieliau išmoka keikti ir negražiai kalbėti ir liežuvių paleidžia dažniausiai tokiu metu, kuomet yra sve- ūių ar šiaip rimtas momentas. Atpratinti negražiai kalbėti ir keiktis, ir pramokyti gražes- nių manerų, Taronga zoologi- jos sodo Australijoje direkto- rius įsteigė specialius kursus nemandagioms papugoms mo- kyti. Pasisekimas buvo toks didelis, jog prie kursų teko įsteigti specialus internatus papugoms studentėms apgy- vendinti.

ABI PUSES GEROS

— Tėte! Ar tiesa, kad žmo- na yra vyro geroji pusė? — klausia sūnelis tėvelio.

— Taip, sūneli Joneli, tiesa, atsako tėvas.

— O kai vyras veda antrą žmoną, ar tuomet abi pusės yra geros?

— O, taip, sūneli. — Tėte, o kur tuomet vyro pusė palieka?

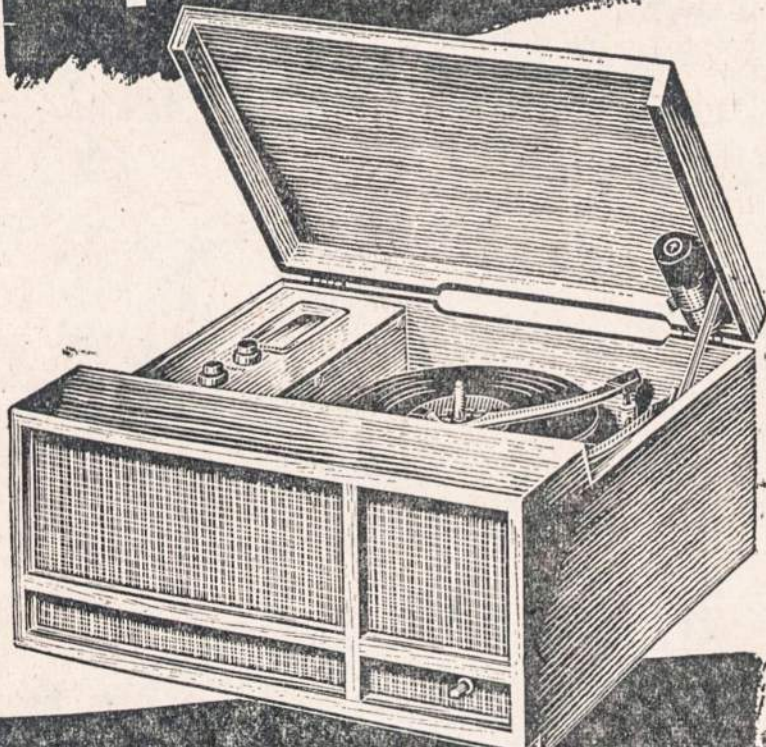
6 — NAUJINIENOS, CHICAGO 8, ILL. —TUESDAY, DECEMBER 23, 1958

Širdingai sveikina savo tautiečius lietuvius ir linki jiems linksmų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų



ALFONSE F. WELLS
TEISEJAS

pure color...
pure lines...
pure tone!



V-M HIGH-FIDELITY
PHONOGRAPH and AM RADIO
MODEL 1296

Fashion's new flair is this engaging table model music system... superbly designed, scientifically engineered to bring you all the pleasures of hi-fi listening—on records or on-the-air.

- Full-range Speaker System.
- Exclusive V-M 'Stere-O-Matic'® 4-Speed Record Changer.
- Deluxe AM Radio unit.
- Wired for Stereo.
- Blonde or Mahogany.

Only \$50.00 EASY TERMS
SEE IT—HEAR IT—TODAY!

GLASER'S FURNITURE & APPLIANCE CO.
5115-5123 So. Kedzie Ave. PProspect 6-1790
OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS



Linkime linksmų Kalėdų švenčių visiems
CHICAGO SAVINGS Bendrovės taupymo ir
skolinimo nariams, kaimynams, draugams
ir visiems lietuviams.

Kviečiame Jūs visus atsilankyti pas mus, pamatyti mūsų didelę ir puikiai papuoštą Kalėdų Eglutę, gražiai apsirengusį Kalėdų Dieduką, kuris yra žmogaus dydžio ir visą laiką juda, tarytum gyvas. Vaikučiai, atsilankiusieji su tėvais į mūsų įstaigą, gaus dovanų sądainių.

Šiuo kvietimu kreipiamės į visus lietuvius. Nėra reikalo būti CHICAGO SAVINGS TAUPYMO Bendrovės nariu, kad galėtum pasinaudoti šiuo kvietimu. Mums ypatingai būtų malonu pama- tyti tuos, kurie dar niekad nėra pas mus buvę ir neįatė vienos iš moderniškiausiai įrengtų taupymo įstaigų.

CHICAGO SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

VALDYBA IR DIREKTORIAI

JOHN PAKEL SR., President

6245 So. Western Ave.

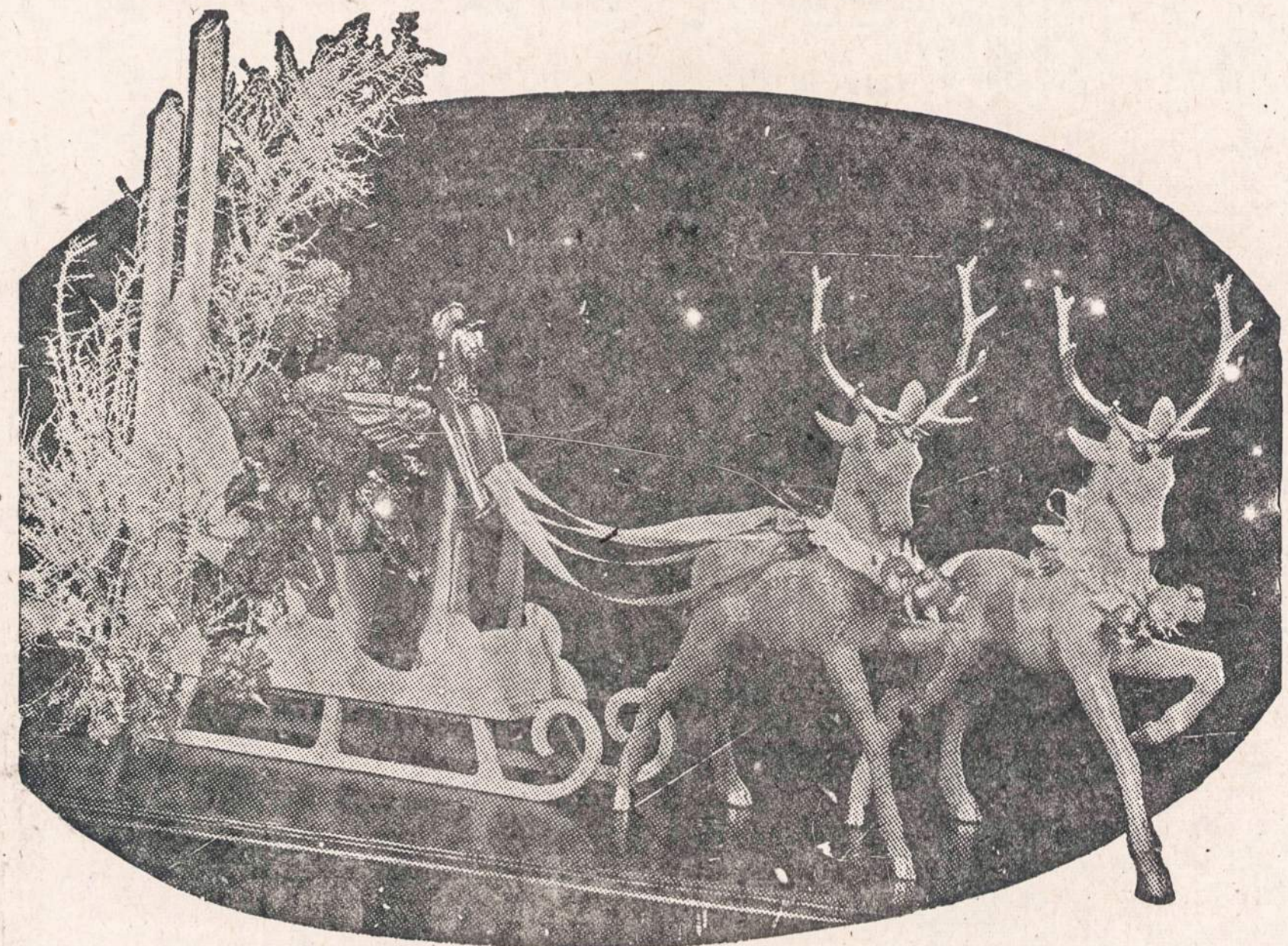
Chicago 36, Illinois

GRovehill 6-7575



JOHN PAKEL, President

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ
LINKIME DRAUGAMS IR VISIEMS LIETUVIAMS



O'Malley & McKay, Inc.

GENERAL INSURANCE AGENTS

Reikalaukit savo atstovo arba brokerio apdrausti savo namą, rakandus arba kitokias brangenybes mūsų įstai- goje. Mes esame Pirmos Rūšies nariai The Chicago Board of Underwriters.

222 West Adams Street

Telephone CENTral 6-5206

Room 800



Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų
savo kostumeriams, draugams
ir pažįstamiems linki

PRECIN PHOTO STUDIO, INC.

EDWARD ULIS

4068 ARCHER AVENUE

Tel.: VIrginia 7-2481



Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų
visiems savo kostumeriams ir draugams linki

ANTANAS VILIMAS

PERKRAUSTYMAI ARTI IR
TOLIMŲ DISTANCIJŲ

3415 So. Litanica Avenue

CHICAGO, ILLINOIS

Tel.: FRontier 6-1882

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujų Metų
visiems savo kostumeriams ir draugams linki

BUTVILAS PRESS

MR. ir MRS. GEORGE BUTVILAS

911 West 19th Place

Chicago 8, Illinois

Phone: CAnal 6-1041

Spausdiname knygas, brošiūras, programas ir kitus
prekybinius raštus.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Frank's Television & Radio, Inc.

3240 So. Halsted Street

CALumet 5-7252

PRANAS KERSIS — PAULIUS F. ENDZELIS
JUOZAS BENDORAITIS

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų
visiems draugams ir kostumeriams linki

VACLOVAS STANCELIS

AUKSINIŲ PREKIŲ KRAUTUVĖS SAVININKAS

2437 West 69th St.

Tel.: REpublic 7-1776

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujų
Metų linkime visiems savo kostumeriams
ir draugams

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.

Siunčiame siuntinius į visus kraštus
su iš anksto apmokėtais maitais.

TED KUCZEWSKI
FRontier 6-6399

4102 ARCHER AVE.
Chicago 32, Ill.

VISTASPATS

Kalėdų senelio didieji rūpesčiai

Kalėdų seneliui — Santa Claus — nelinksamos šių metų žiemos šventės! Didieji rūpesčiai kvaršina jo galvą ir spaudžia jo gerą širdį. Kaip ir kuriems vaikams padalinti turimas dovanas? Ar visi vaikai yra verti dovanų? Iki šiol apie tai Kalėdų senelis mažai pagalvoja. Skyrė dovanas, nepaisydamas kam. O dabar didžios abejonės ir sunkūs rūpesčiai užgulė. Nevisi gavę dovanas jas įvertino; nevisi tinkamai jomis pasinaudojo. Apsidairė Kalėdų senelis ir sumetė: tarp dovanas gavusių yra primestinukų, pamestinukų, lepūnėlių, išdykėlių-padaužų ir dar kitokių. Ar verti visi jie dovanų? Ar ne tos dovanos kitus jų išvedė iš kelio? Ar ne dėl tų dovanų, kaip kas jų pradėjo net pačiam Kalėdų seneliui kumštini grasinti, iš pasaly akiplēšiskai net patį Kalėdų senelį pulti!

Ana tas maskvinis primestinukas tik Kalėdų senelio dovanų dėka išnešė sveiką savo kailį, kai uodegą įkišo į karą ir toji uodega buvo prišalus. O dabar tas primestinukas išdyko, padaužiškai elgiasi ir Kalėdų seneliui ramybės neduoda. Jis, tas maskvinis primestinukas, susimetė su įvairių vietų pamestinukais, išdykėliais ir į Kalėdų senelio ratus kaitijoga pagalvus.

Varšuvos pamestinukas, išsiviliojęs iš Kalėdų senelio milijoninės dovanas, dabar niekina Kalėdų senelį, purvais drabstydamas.

Belgrado lepūnėlis, Kalėdų senelio dėka ant kojų atsistojęs, jokio dėkingumo nerodo ir vis suka į primestinukų ir pamestinukų šutvę.

Berlynas buvo lyg anas jūrų švyturys audringame gyvenime. Kas audrų nešamas prarado tikrąjį kelią, galėjo Berlyne susirasti, kuria kryptimi tenka irkluoti. Deja, ne kas kitas, bet tie primestinukai, gausias iš Kalėdų senelio dovanas gavę užriėtė nosis ir pradėjo tą vietą teršti, lyg būtų ji skirta istorijos šiukšlynui. Ir visi jie kartu, ir kiekvienas jų paskirai, jau žaidžia kareivėliais lyg besirušdami Kalėdų seneliui smogti pašonėn.

Korėja, Vietnamas, Taivanas lyg ugnikalnių vietos, kur laukiama išsiveržimo.

Lietuva, Latvija ir Estija lyg po didžiulio potvynio iki šiol neprieinamos, neramios vietos, Kalėdų senelio tik pažadais pasiekiamos.

Išdidi, vieniša Suomija Kalėdų senelio buvo apeita ir maskvinio primestinuko iki šiol pašiojama tyloje kenčia didžiųjų neteisybę.

Visoje Afrikoje giliai požemyje girdisi neišryškinti dundėsiai, — gal ugnikalnių, gal potvynių. Visa tai Kalėdų senelio rūpesčius didina ir jo dovanas alina.

Arabai... — Nepūsk arabų į akis! — sako zanavykas savo kaimynui, kai šis pradeda "riesti", į puikybę nepelnytą kilti. Arabai, gausiai Kalėdų senelio dovanomis apdovanoti, išdykaudami šunkeliais pasuko ir Kalėdų senelio briedžių pramintus takus sumaišo. 1½ milijono žydų įsikūrę savo apleistos tėvynės žemėje arabų pašonė. Virš 40 milijonų arabų tą įvykį pramiegojo ir dabar atbudę, nerimsta, beveik visam pasauliui grasina ir prašo padėti nuo žydų atsiginti. Vieni ir kiti Kalėdų senelio dovanomis naudojasi. Jei tos dovanos ten ne tuo pavadinimu plaukia, tai skirtumo nesudaro, — Kalėdų senelio dovanų aruodai nuo to neturtėja, bet liesėja.

7 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL.
— TUESDAY, DECEMBER 23, 1958

Oi, oi, yra kuo susirūpinti Kalėdų seneliui, o čia dar tokia nelaukta, ankstyba, nepalanki šalta ir gili žiema! Štai vietomis traukiniai, autobusai, automobiliai sustojo ėję dėl didžiųjų pusnių. Tai kaip čia Kalėdų seneliui su savo briedžiais visas pasaulis apvažiuoti? Apvažiuoti ir įsitikinti, ar visokie primestinukai, pamestinukai, išdykėliai — padaužos, tinginiai — neklaūžados, lepūnėliai — ištyžėžliai yra verti dovanėlių? O jei verti, tai kokių?

Kaip kada, kaip kam ir rykštė dovana praverčia. Tas kalvis, kalvio vardo vertas, kas kala savo likimą. Lydynys tik tas patvarus, atsparus, kuris ilgai ir kaltriai užgrūdina mas.

Vargšas Kalėdų senelis! Visi iš jo dovanų tyko, laukia, bet retai kas su juo nuoširdžiai, atvirai bendradarbiauja, talkon nekviečiamas ateina, kai prasideda didžioji darbymetė. O dabar, šių žiemos švenčių proga, kaip tik Kalėdų senelis tą didžiųjų darbymetę pergyvena ir kartu galvosukio yra varginamas. O tas galvosukis: ar visi verti Kalėdų senelio — Santa Claus — dovanų? O jei verti, tai kas ir kokių?

Tai klausimas, kuris jau neatidėliotinas.

ZMONOS PASIDIDŽIAVIMAS

Grįžta iš miesto jauna žmona kalėdiniais pirkiniais, kaip bitelė medum ratuota. Vyro veidas pradeda apsiniaukti. "Tiek daug pinigų aš tau neįdaviau, kad tiek galėtum priperkti..." jis murma.

— Brangusis! — puola jauna žmona vyrui ant kaklo. "Aš taip didžiuojuos tavimi! Visame mieste tu turi kreditą".



Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų
linki draugams ir visiems lietuviams

MUTUAL FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Valdyba:

JOHN J. KAZANAUSKAS

Prezidentas

JOHN ZELIS

Viceprezidentas

PETER KAZANAUSKAS

Viceprezidentas

STEPHANIE KAZANAUSKAS

Sekretorius - Įždininkas

ANTHONY L. LAPINSKAS

Advokatas

Direktoriai:

WILLIAM DUOBA

JOHN J. KAZANAUSKAS

PETER KAZANAUSKAS

JOSEPH W. KILIKEVIC

PETER KRAUJALIS

ANTHONY L. LAPINSKAS

WALTER MISEVICH

ANTHONY VILKAS

JOHN ZELIS



CHARTERED AND SUPERVISED
BY THE UNITED STATES GOVERNMENT

AND LOAN ASSOCIATION

2202 West Cermak Road Chicago 8, Ill

Phone VIrginia 7-7747

"PLANINGAS TAUPYMAS MOKA GERUS DIVIDENDUS"



Linksmų Šv. Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų

visiems mūsų klientams ir draugams linki —

nekilnojamos nuosavybės pardavėjas

SVOBODA IR JO ŠEIMA

PAGRINDINĖ RAŠTINĖ:

3739 West 26th St., Chicago

Nuosavybės pardavėjai:

MILDRED PERGLER

ROSE JAKES

LILLIAN SMRT

EDWARD ZOUBEK

FRANCES ZOUBEK sekretorė.

SKYRIUS:

6013 West Cermak Road, Cicero

JAMES PLHAK, administratorius

Pardavėjai:

ALBERT J. SVOBODA

CHESTER SLATER

FRANK SMRT

NORBERT ZIENTY

HENRY JANECKA

ANNE BORGEAUD, sekretorė,

JULIUS MARISCHLER, sąskaitin.

IRVIN MINARIK, advokatas.



SVOBODA IR ŠEIMA

Svoboda

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ VISIEMS GEROS
VALIOS LIETUVIAMS LINKI



JUSTINAS MACKEVIČIUS

Laimingesnių metų
linkėjimai tėvams

Ziemos šventėms artėjant, paimi bile kokį žurnalą, laikraštį ar knygą, ir randi praeities išsilgimo pasakas apie autoriaus kūdikystės Kalėdas.

Visi atsimena savo motiną. Atsimena, kaip nosį į virtuvę traukdavo mamytės kepimo, virimo kvapniai. Kaip mamytė per naktis — akis vos pramerkus, siuvo, mezgė vaikučiams dovanas.

Vaikams sumigus Kūčių Vakarą, mamytė kad ir begalo pavargus, puošė eglaitę. Ir nėjo gulti iki paskutinės dovanėlės — gražiai surišta nebuvo padėta po eglaitę, vaikų džiaugsmui Kalėdų rytui išaušus.

Be išimties — mamytė yra tų atsiminimų žvaigždė!

O ką tuo tarpu darė tėvukas? — Nieko tokio.

Zinoma, tėvukas ejo dirbti. Diena iš dienos, kad mamytei parnešus pinigų visiems jos meilės darbams medžiagos nupirkti.

Kas nupiovė eglės kamieną? Kas padirbo eglaitę lentynaite? Kas eglaitę seklyčioj pastatė?

Kas pėsčias parvilko eglaitę (per gilų sniegą, rankom kojom sušalusiom) ir vaikam žaislų, kuriuos mamytė su visais savo užsiėmimais kaip nors buvo pamiršusi?

Kas budėjo, gelbėdamas kur galėdamas ir varydamas mamytę poilsio, nes jos sveikata jam rūpėjo?

Kas Kalėdų rytą iš šalies džiaugėsi kad mamytė ir vaikai taip gražūs ir linksmai dovanas atidarant?

Kas? Tas tėvukas, kuris beveik užmirštas sėdėjo nuošalyje. Bet ne visai užmirštas, nes laiks nuo laiko pribėgdavo vienas ar kitas vaikutis pabučiuoti tėvelį ir aciū už dovaną pasakyti.

Tad pakanka mamytėms sveikinimų. Jomis pasirūpina kiti.

Sveikinkim nors kartą — šį metą — visus tėvukus su žiemos šventėmis!

Aciū už duosnumą. Aciū už gerą širdį. Aciū už stiprumą. Aciū — didelį aciū — už viską, tėvuk! Ir nuosirdžiausių linkimų vis geresnių, linksmesnių, laimingesnių metų!

Suzanna Viliūtė Schweer

Didžiausios ledų salos

Vidutiniškai ledų plotai, kurie vasaros metu atlūžta nuo ledynų Arktikoje ir Antarktidoje, siekia iki 300-400 metrų, bet esama retų išimčių.

Rusų mokslinė ekspedicija Antarktidoje aptikusi ledinę, tikriau ledų kalną ar salą, kuri yra 90 kilometrų ilgumo ir 40 km platumo, ir iš vandens išsikišusi per 40 metrų. Bet visų didžiausių ledų salą užtiko norvegų žvejų laivas 1927 m. prie Klarens salos. Plaukiojantis ledynas buvo 180 kilometrų ilgumo ir taip pat buvo išsikišęs per 40 metrų viršum vandens, o kiek storumo buvo po vandeniu, neišmatuota.

Elvis Presley gundo
komunistinį jaunimą

Berlynas. Rytinės Vokietijos komunistų laikraštis Neues Deutschland piktai užpuolė Elvis Presley, kurio dainavimas esąs panašus į laivams nuo audros perspėjimo sirenos kaukimą. Amerika jį tyčia atsiuntusi į vakarinę Vokietiją, kad suvyliotų rytinės Vokietijos jaunimą. Išidėjęs Elvio ir vienos vokietaitės paveikslą laikraštis jį pavadino "pasipūtusiu povu" ir amerikiečių šaltojo karo ginklu.

TRUMPA DRUTA

— Buvai pas dantistą? Išlupo dantį?
— Ne. Dešimtį dolerių!

8 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL.
— TUESDAY, DECEMBER 23, 1958

ŠVENTŲ KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ
PROGA SVEIKINA CHICAGOS IR
JOS APYLINKĖS LIETUVIUS



JOHN J. KAZANAUSKAS
MUTUAL FEDERAL SAVINGS AND
LOAN ASS'N. PREZIDENTAS

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų
linkime mūsų visiems kostumeriams ir draugams



STANLEY LITWINAS, PRESIDENT

Carr-Moody Lumber Co.

3039 SO. HALSTED STREET

TEL. Victory 2-1272

Linksmų Kalėdų Visiems Linki Universal Savings and Loan
Association Direktorai ir Valdyba



UNIVERSAL SAVINGS
& LOAN ASSOCIATION

1800 SO. HALSTED STREET

CHICAGO 8, ILLINOIS

Telefonas: HAYmarket 1-2028



4559 SO. PAULINA STREET

Chicago 9, Illinois

YArds 7-0145

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų
Linkime Visiems Savo Šėrininkams ir Draugams



PERSONNEL

V. P. PIERZYNSKI, President
JOHN W. THOMPSON, V.-Pres.
LORRAINE BECZAK,
Sec'y-Treasurer
VICTOR D. GAPS, Director
JOSEPH J. EZERSKI, Director

JOHN YUSKA, Director
THADDEUS BECZAK, Director
MICHAEL KOLLING, Director
CLIFFORD LYTLE, Clerk
ANNA MARTINKUS, Clerk
PATRICIA DAUKSA, Clerk



GERIAUSIA IŠEITIS

Atėjęs klientas pas advokatą skundžiasi užtikęs savo žmoną jo namuose ant sofos besibučiuojant.

— Gali reikalauti persikų, pataria advokatas. Klientas pamąstęs sako, tiek ilgai išgyvenęs, nenorėtų besiskirti. — Tai nutrauk visus santykius

su draugu, pataria advokatas. Bet gi draugystė tokia sena, būtų gaila, neapsisprendžia klientas.

— Tai eik namo, apsigalvok ir tuomet vėl ateik. Už kelių dienų klientas vėl ateina visas švitėdamas: — Radau išeitį! — pareiškė. Par-daviau tą sofą!

RUPESČIAI MOKA PLAUKTI
— Sakyk besakęs, pastaruoju laiku tu lyg ir per daug jau pradėdi gerti!

— Noriu vargus paskandinti...

— Na ir kaip sekasi?

— Ne kaip. Visi jie geri plaukikai!